

IN-PERSON WORSHIP | CULTO EN PERSONA

2 de agosto | August 2, 2026 | 10:30 a.m.

CALVARY DC

Watch live at
facebook.com/calvarydc

CALVARY CREATES!



Verano en Calvary | Summer at Calvary

Preludio | Prelude

Morning Has Broken, #53

Chris Urquiaga, piano

La Bienvenida | Welcome

Pastor Maria

*Canción | Opening Song

This is the Day | Este es el Día, #286

This is the day, this is the day
that the Lord has made,
that the Lord has made;
we will rejoice,
we will rejoice and be glad in it,
and be glad in it.
This is the day that the Lord has made;
we will rejoice and be glad in it.
This is the day,
this is the day that the Lord has made.

Éste es el día, éste es el día
que el Señor creó,
que el Señor creó;
me alegraré,
me alegraré alabándole,
alabándole.
Éste es el día que el Señor creó;
me alegraré alabándole.
Éste es el día,
éste es el día que el Señor creó.

*Palabras de Alabanza | Call to Worship

Matt Peed, Deacon

In the beginning, God spoke, and out of nothing, something.
Out of silence, a song. Out of dust, a people.
We come this morning with our hands open.
Not empty, but ready.
Ready to write, to stitch, to sing, to build.
Ready to find the Spirit already at work in us.
God, who formed us from dust and breathed us into life
Make us makers, like You.
Let us worship the God who creates,
And who calls us to create.

*La Paz de Cristo | Passing the Peace

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

*Respondemos Juntos | Responding Together

Make Us One | Haznos Uno

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.
Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

**Congregation stands in body and/or in spirit. La congregación se pone de pie en persona o en espíritu.
Para traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier.*

Dedicación de Maximiliano Ventura Hernandez

We are here today to present this Beloved child Maximiliano Ventura Hernandez to the church and to consecrate him to God. Who brings him today for this holy purpose? // Hoy estamos aquí para presentar a este amado niño, Maximiliano Ventura Hernández, ante la iglesia y para consagrarlo a Dios. ¿Quién lo trae hoy para este propósito sagrado?

Nosotros, sus padres. We his parents do.

What do we the congregation affirm about this child?
¿Qué afirmamos nosotros, la congregación, acerca de este niño?

We affirm that he is a child of God, that he is loved and will be included in the experiences of this congregation. // Afirmamos que él es un hijo de Dios, que es amado y que será incluido en las experiencias de esta congregación.

And what is our hope for this child?
¿Cuál es nuestra esperanza para este niño?

We will look to the day when he chooses to follow the path of Love and Justice given to him in the life and witness of Jesus. // Esperamos el día en que él elija seguir el camino de Amor y Justicia que le fue dado en la vida y el testimonio de Jesús.

Do you, his parents, accept the sacred responsibility for keeping him in touch with such hopes and expectations? // ¿Aceptan ustedes sus padres, Helen Stephany Hernandez Melendez and Raul Rene Ventura Salmeron, la responsabilidad sagrada de mantenerlo conectado a estas esperanzas y expectativas?

Sí, aceptamos esta responsabilidad. Yes, we accept this responsibility.

And do you, the congregation, pledge to work toward creating a nurturing, loving environment for this child, rooted in the truth of his Belovedness? // ¿Y se comprometen ustedes, la congregación, a trabajar para crear un ambiente de amor para este niño, arraigado en la verdad de que él es amado?

Yes, we do, for we belong to him and he belongs to us. // Sí, porque somos uno en Cristo.

Then, may God be with us. Entonces, que Dios esté con nosotros.

May God's light and love lead us all. Que la luz y el amor de Dios nos guíe.

Please visit <http://www.calvarydc.org/give>. Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

**Oraciones del Pueblo | Prayers of the People***Matt Peed, Deacon***Canción | Scripture Refrain****De Colores**

**De colores, de colores se visten los campos en la primavera.
De colores, de colores son los pajaritos que vienen de afuera.
De colores, de colores es el arco iris que vemos lucir.
Y por eso los grandes amores de muchos colores me gustan a mi.
Y por eso los grandes amores de muchos colores me gustan a mi.**

Lectura | Scripture**Genesis 2:4-10; 15***Esmeralda Rodruíguez Pereira*

⁴ Estos son los orígenes de los cielos y de la tierra cuando fueron creados, el día que Jehová Dios hizo la tierra y los cielos, ⁵ y toda planta del campo antes que fuese en la tierra, y toda hierba del campo antes que naciese; porque Jehová Dios aún no había hecho llover sobre la tierra, ni había hombre para que labrase la tierra, ⁶ sino que subía de la tierra un vapor, el cual regaba toda la faz de la tierra. ⁷ Entonces Jehová Dios formó al hombre del polvo de la tierra, y sopló en su nariz aliento de vida, y fue el hombre un ser viviente. ⁸ Y Jehová Dios plantó un huerto en Edén, al oriente; y puso allí al hombre que había formado. ⁹ Y Jehová Dios hizo nacer de la tierra todo árbol delicioso a la vista, y bueno para comer; también el árbol de vida en medio del huerto, y el árbol de la ciencia del bien y del mal. ¹⁰ Y salía de Edén un río para regar el huerto, y de allí se repartía en cuatro brazos. ¹⁵ Tomó, pues, Jehová Dios al hombre, y lo puso en el huerto de Edén, para que lo labrara y lo guardase.

--

⁴ These are the generations of the heavens and the earth when they were created. In the day that the Lord God made the earth and the heavens, ⁵ when no plant of the field was yet in the earth and no vegetation of the field had yet sprung up—for the Lord God had not caused it to rain upon the earth, and there was no one to till the ground, ⁶ but a stream would rise from the earth and water the whole face of the ground— ⁷ then the Lord God formed the human from the dust of the ground and breathed into their nostrils the breath of life, and the human became a living being. ⁸ And the Lord God planted a garden in Eden, in the east, and there God put the human whom God had formed. ⁹ Out of the ground the Lord God made to grow every tree that is pleasant to the sight and good for food, the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil. ¹⁰ A river flows out of Eden to water the garden, and from there it divides and becomes four branches. ¹⁵ The Lord God took the human and put them in the garden of Eden to till it and keep it.

Música Especial | Special Music

Gracias a la Vida
Chris Urquiaga, soloist

Sermón | Sermon

Pastor Maria

*Himno | Departing Hymn

Creator God, Creating Still, #62

Please sing all four stanzas.

*Bendición | Benediction

Pastor Sally

Postludio | Postlude

All Creatures of our God and King, #22
Chris Urquiaga, piano

Sign up for our weekly newsletter, **Latest Happenings**.
Visit calvarydc.org and select "Sign up for Updates."

Contact the **Deacon of the Week**, Matt Peed,
matt@clintonpeed.com with your cares and concerns.



Livestream available on all In-Person Sundays— facebook.com/CalvaryDC.

Join us from home on Zoom for Holiday Virtual Sundays—
bit.ly/ZoomCalvaryDC or watch the livestream at link above.

Next Virtual Sunday— Sunday, September 6 (Labor Day weekend)

ANNOUNCEMENTS

Quarterly Business Meeting Today— Join us in the sanctuary following worship.

MARK YOUR CALENDARS!— Calvary's annual Retreat at Camp Fraser will take place on **Sunday, September 20**. Please make plans to join us for a day of fellowship and fun!

Theology on Zoom— Calvary Book/Study group is now **Theology on Zoom!** We will continue to "Screen-In" on the **4th Thursday of every month from 7:30-8:30pm**. The next gathering is **Thursday, August 20**. Join us! Our conversations will explore [For Such a Time as This: An Emergency Devotional](#). If you have questions or wish to receive email updates, please reach out to Becky Vaughn (becky@beckyvaughn.org.)

Calvary Creates!

A Five-Week Summer Series on Creativity as a Spiritual Gift

On the seventh day, God may have rested, but that doesn't mean God was finished creating! This August, the Calvary community will explore and celebrate the gift of creativity imbued in each and every one of us.

August 2 — Introduction: Co-Creators with God

We open the series reflecting on what it means to be made in the image of a Creator — and called, in turn, to create alongside God. We'll also celebrate a baby dedication, a fitting reminder that creation is always ongoing.

August 9 — “Life with Lightning”

A one-act play written by our own Jodi Smith, drawn from her experience as a mother raising a son on the autism spectrum. A brief synopsis here— *Set inside a therapist's office during a raging thunderstorm, Life with Lightning offers an intimate look into the complexities of special-needs parenting. As Jenna navigates a session with her therapist, Rachel, she untangles the dance between grief and joy in raising her eleven-year-old autistic son, Lincoln. Sparked by Lincoln's fascination with light and the symbolism of the Statue of Liberty, the story becomes one of resilience, isolation, and love without words — a celebration of the small joys that illuminate the dark.*

August 16 — Celebrating the Quilt-Making of Calvary's Women's Missionary Society

We're so grateful to WMS for all the way they extend God's love and care to so many in the community. This Sunday, we'll celebrate the beautiful, faithful handiwork of the women who have spent months stitching beauty for others.

August 23 — A Special Hymn-Sing Sunday

Led by our very own Tim Shaw and featuring some of his own songwriting compositions alongside beloved favorites. It'll be a morning of song shaped by a songwriter in our own congregation.

August 30 — A Potluck Celebration

One of the most profound ways we can create is at the table! We'll gather for worship in Woodward Hall for a potluck brunch (bring your favorite dish!) and we'll get the gift of a shared meal nourish the creative spark within us all!

OUR LABOR TOGETHER | A Mission Statement

We are a multi-racial, multi-ethnic community of Christ followers committed to the sacred work of anti-racism, social justice, and radical inclusion.

OUR BELOVEDNESS | A Values Statement

We affirm that God celebrates the creative diversity of God's kin-dom, loving people of every color, faith, nationality, immigration status, sexual orientation, gender identity and expression, physical and cognitive ability, and economic status. It matters that people who have been historically marginalized by the Christian church in America see themselves listed here as God's beloved. In other words, **you** are our values statement.

- We believe Black Lives Matter. Further still, Black Lives are precious and beloved by God. We are a church shaped by this profound theological statement. Until this is fully understood and expressed in the policies and practices of this nation's political and social life, it is essential for people of faith to keep saying, and living, this truth.
- We believe no human being is "illegal," and as a Sanctuary Church, we fully welcome and support people of all immigration statuses.
- We believe LGBTQ+ lives are sacred, beautiful, and ought to be fully included and affirmed in all aspects of congregational life and leadership.
- We celebrate that our worshipping life is multi-lingual and multi-dimensional, especially shaped by Latin American, particularly Salvadoran, traditions, and the Historic Black Church tradition.
- We value interfaith inclusion and welcome people of any and all faith traditions to find a home here.
- We value people for who they are and not for their role in an economy where wealth accumulates and people struggle to live.
- We acknowledge that we gather on the traditional land of the Piscataway, Anacostan, and Nacotchtank Peoples past and present, and honor with gratitude the land itself and the people who have stewarded it throughout the generations. We believe that the earth is sacred and that we must continue to learn how to be better caretakers of the land we inhabit.
- We value diverse theological voices which have long stood on the margins within the Christian tradition in America.

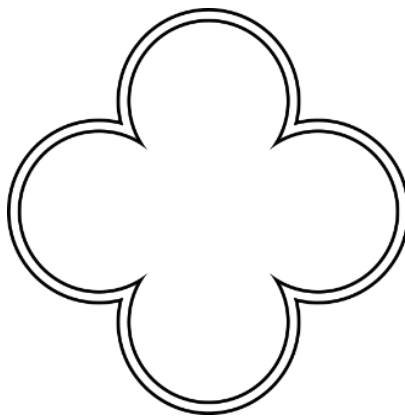
OUR HOLY IMAGINATION | A Vision Statement

We believe that Jesus identifies particularly with oppressed and marginalized people and invites us into radically inclusive community. As a historically white church with the sacred gift of now being a multiracial Christian community, we hear the clarion call to engage in the active and disruptive work of anti-racism and decolonization, both within ourselves and in the world. Ultimately, we commit to this labor as a *joyful* act of discipleship that leads us ever deeper into the Gospel of liberation and life.

REMEMBER IN PRAYER

New this week: Doris Washington, Desmond Thompson's mother

Sherry Reid, Jackie Wright's mother; Lena Lenrova, friend of Liubov Russell; Karla Fahey; Manuel Torres; Francisco Pereira; Barbara Rice, Courtney Miller's mom; Nik Andonov, friend of Liubov and Chuck Russell; Dan Mayfield, Jay Mayfield's father; Alice Bartlett; Eleonora Settels; Carrie Dale, mother of Amy Dale; Marlene Shambaugh, Courtney Miller's aunt; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; For peace to prevail in Ukraine, Palestine, Afghanistan, and Yemen; Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform; Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; People targeted with hate crimes; Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil; Our collective response to resisting white supremacy; Victims of terror everywhere.



CHURCH STAFF

Sally Sarratt (she/her)

Maria Swearingen (she/her)

Mahogany Thomas (she/her)

Shiowei Cheng (she/her)

Jojo Angdisen (he/him)

Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)

Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)

Womanist Theologian in Residence (mthomas@calvarydc.org)

Children/Youth/Congregational Coordinator (scheng@calvarydc.org)

Facilities and Operations Coordinator (jangdisen@calvarydc.org)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org